



**AMBASSADE
DE FRANCE
EN ALLEMAGNE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Service pour la Science
et la Technologie
Abteilung für Wissenschaft
und Technologie

PROCOPE

Programmes pour la coopération
scientifique franco-allemande

Programme für die deutsch-französische
Zusammenarbeit in der Wissenschaft

Service pour la Science et la Technologie

Les grands défis de notre siècle – réchauffement climatique, raréfaction des ressources, crises énergétique et sanitaires, transition numérique – ne trouveront pas de solution sans technologies de rupture. La France et l'Allemagne ont un rôle primordial à jouer, au regard de leur excellence scientifique et des réseaux de coopération déjà existants.

Le Service pour la Science et la Technologie (SST) de l'Ambassade de France en Allemagne constitue un avant-poste de la recherche française. Il est chargé du développement de la coopération scientifique et technologique avec l'Allemagne. Outre sa veille sur les politiques de recherche et d'innovation en Allemagne, le SST apporte une expertise dans les domaines de la santé et des sciences du vivant, de l'environnement et de l'énergie, ainsi que des technologies numériques.

Abteilung für Wissenschaft und Technologie

Die großen Herausforderungen dieses Jahrhunderts – globale Erwärmung, Verknappung der Ressourcen, Energie- und Gesundheitskrisen, digitaler Wandel – lassen sich ohne bahnbrechende Technologien nicht überwinden. Frankreich und Deutschland spielen hierbei aufgrund ihrer wissenschaftlichen Exzellenz und der bereits bestehenden Kooperationsnetzwerke eine entscheidende Rolle.

Die Abteilung für Wissenschaft und Technologie (SST) der französischen Botschaft in Deutschland ist ein Vorposten der französischen Forschung. Die Abteilung ist für den Ausbau der Zusammenarbeit mit Deutschland in den Bereichen Wissenschaft und Technologie zuständig. Der SST verfolgt aufmerksam die aktuelle Forschungs- und Innovationspolitik in Deutschland und verfügt über Fachwissen in den Bereichen Gesundheit und Biowissenschaften, Umwelt und Energie sowie digitale Technologien.

Procope

Trois programmes pour trois types de coopération

Procope permet d'initier des coopérations scientifiques franco-allemandes. Procope+ soutient l'organisation de manifestations scientifiques et la préparation au montage de projets bilatéraux et européens. Enfin Procope-Mobilité soutient la mobilité de jeunes chercheurs et chercheuses.

L'excellence scientifique

Les projets sont évalués sur la qualité scientifique du dossier et des équipes impliquées, la complémentarité des partenaires et les perspectives de coopération. L'évaluation est réalisée par des experts et des expertes des domaines de recherche et seuls les projets d'excellence sont financés.

Impliquer les jeunes chercheurs et chercheuses

Les trois programmes Procope ont en commun l'inclusion de jeunes chercheurs et chercheuses.

Depuis 1986

Environ 80 projets
soutenus chaque année

Plus de 4000 projets
de recherche financés

Plus de 24 000
chercheuses et chercheurs financés

Drei Programme für drei Kooperationsarten

Mithilfe von Procope werden deutsch-französische Wissenschaftskooperationen ins Leben gerufen. Procope+ leistet Unterstützung bei der Organisation von Wissenschaftsveranstaltungen und bei der Vorbereitung der Aufstellung von bilateralen und europäischen Projekten. Procope-Mobilität schließlich fördert die Mobilität Nachwuchsforschender.

Wissenschaftliche Exzellenz

Die Projekte werden auf Grundlage der wissenschaftlichen Qualität des Antrags und der beteiligten Teams, der Komplementarität der Teams und der künftigen Kooperationsmöglichkeiten bewertet. Die Bewertung wird von Expert*innen aus den jeweiligen Forschungsbereichen durchgeführt und nur Exzellenzprojekte werden gefördert.

Nachwuchsforschende einbeziehen

Alle drei Procope-Programme haben gemeinsam, dass sie Nachwuchsforschende einbeziehen.

Seit 1986

Pro Jahr etwa 80
geförderte Projekte

Mehr als 4000
geförderte Forschungsprojekte

Mehr als 24.000
geförderte Forschende

Procope

Le programme Procope soutient l'émergence de nouvelles coopérations scientifiques franco-allemandes

D'une durée de deux ans, Procope finance des échanges répétés de courte durée (max 30 jours, voire 50 jours pour l'équipe allemande). L'implication de jeunes chercheurs et chercheuses dans le programme est une condition pour candidater. Toutes les disciplines scientifiques sont éligibles.

L'appel à candidatures se déroule d'avril à juillet pour un début de projet à partir du mois de janvier de l'année suivante. Seuls les dossiers de candidature co-déposés seront déclarés recevables : l'équipe française dépose son dossier de candidature auprès de Campus France et l'équipe allemande auprès du DAAD.

Il s'inscrit dans le cadre des Partenariats Hubert Curien (PHC) côté français et du Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs (PPP) côté allemand.

Mit einer Laufzeit von zwei Jahren finanziert Procope regelmäßige Austauschaufenthalte von kurzer Dauer (max. 50 Tage, bzw. 30 Tage für das französische Team). Die Beteiligung von Nachwuchsforschenden am Programm ist eine Voraussetzung für die Bewerbung. Alle wissenschaftlichen Fachgebiete sind zugelassen.

Die Ausschreibung läuft von April bis Juli für einen Projektbeginn ab Januar des Folgejahres. Nur Bewerbungen, die von den kooperierenden Forschungsteams gemeinsam eingereicht werden, sind zulässig: das französische Team reicht seine Bewerbungsunterlagen bei Campus France ein, das deutsche Team beim DAAD.

Es ist Teil des Programms des Partenariat Hubert Curien (PHC) auf französischer Seite und des Programms des Projektbezogenen Personenaustauschs (PPP) auf deutscher Seite.

Procope fördert die Entstehung neuer deutsch-französischer Wissenschaftskooperationen

Procope +

Procope+ renforce les coopérations déjà initiées en soutenant l'organisation de manifestations scientifiques ou de réunions d'experts

Procope+ aide les équipes à concevoir une coopération structurée et à préparer le montage de projets collaboratifs d'envergure. L'inclusion de partenaires d'autres pays européens est encouragée. Toutes les disciplines scientifiques sont éligibles.

Les événements doivent se dérouler sur le territoire allemand ou français. Il s'agit de préparer le montage d'un projet collaboratif dans le cadre d'appels à candidatures au niveau bilatéral ou européen. L'appel à projets se déroule d'octobre à janvier pour des événements organisés à partir de juin et sous douze mois. L'équipe française dépose son dossier de candidature auprès de l'Ambassade de France en Allemagne et l'équipe allemande auprès du DAAD.

Procope+ est un programme bilatéral porté par l'Ambassade de France en Allemagne et le DAAD.

Procope+ vise à développer, à partir de projets existants, des coopérations scientifiques, en soutenant l'organisation de manifestations scientifiques ou de réunions d'experts

Procope+ soutient les chercheurs en leur aidant à structurer et à préparer des projets communs et de grande envergure. La collaboration avec des partenaires de pays européens est encouragée. Tous les domaines scientifiques sont éligibles.

Les événements doivent se dérouler sur le territoire allemand ou français. Il s'agit de préparer le montage d'un projet collaboratif dans le cadre d'appels à candidatures au niveau bilatéral ou européen. L'appel à projets se déroule d'octobre à janvier pour des événements organisés à partir de juin et sous douze mois. L'équipe française dépose son dossier de candidature auprès de l'Ambassade de France en Allemagne et l'équipe allemande auprès du DAAD.

Procope+ est un programme bilatéral porté par l'Ambassade de France en Allemagne et le DAAD.

Procope-Mobilität

Le programme Procope-Mobilität permet à de jeunes chercheurs et chercheuses de passer un à trois mois en France

Le programme Procope-Mobilité soutient la mobilité vers la France de jeunes chercheurs et chercheuses, travaillant dans un institut de recherche ou une université en Allemagne. Ces bourses de mobilité leur permettront d'effectuer un séjour de recherche en France d'une durée d'un à trois mois. Toutes les disciplines sont éligibles. Il existe toutefois un appel spécifique aux hautes technologies et un appel spécifique aux universités européennes. Les bénéficiaires du programme recevront un montant forfaitaire de 1600€ par mois pour les doctorants et doctorantes, et 2100€ par mois pour les autres. Les personnes de nationalité française, y compris les binationaux, ne sont pas éligibles au programme.

L'appel à candidatures se déroule de décembre à mars pour un début de mobilité à partir de juillet et avant la fin de l'année en cours. Les dossiers de candidature sont à déposer auprès de l'Ambassade de France en Allemagne.

Das Procope-Mobilitätprogramm ermöglicht es Nachwuchsforschenden, ein bis drei Monate in Frankreich zu verbringen

Das Programm Procope-Mobilität fördert die Mobilität Nachwuchsforschender, die an einer Forschungseinrichtung oder Universität in Deutschland arbeiten und einen Forschungsaufenthalt in Frankreich absolvieren möchten. Diese Mobilitätsstipendien ermöglichen ihnen einen ein- bis dreimonatigen Aufenthalt. Alle Fachrichtungen sind förderfähig. Es gibt jedoch einen spezifischen Bewerbungsauftrag für Spitzentechnologien und einen spezifischen Bewerbungsauftrag für europäische Hochschulen. Die Begünstigten des Programms erhalten einen Pauschalbetrag von 1600€ pro Monat für Promovierende und 2100€ pro Monat für alle anderen. Personen mit französischer Staatsbürgerschaft, einschließlich Personen mit doppelter Staatsbürgerschaft, sind nicht zugelassen.

Der Bewerbungszeitraum von Dezember bis März gilt für einen Mobilitätsbeginn für den Zeitraum von Juli bis Ende desselben Jahres. Die Bewerbungsunterlagen sind bei der Französischen Botschaft in Deutschland einzureichen.

Calendrier Kalender

Procope

avril
April

Candidature
Bewerbung

juillet
Juli

octobre
Oktober

Résultats
Ergebnisse

décembre
Dezember

janvier
Januar

mars
März

avril
April

mai
Mai

juin
Juni

décembre
Dezember

mai
Mai

décembre
Dezember

Procope+

Candidature
Bewerbung

Résultats
Ergebnisse

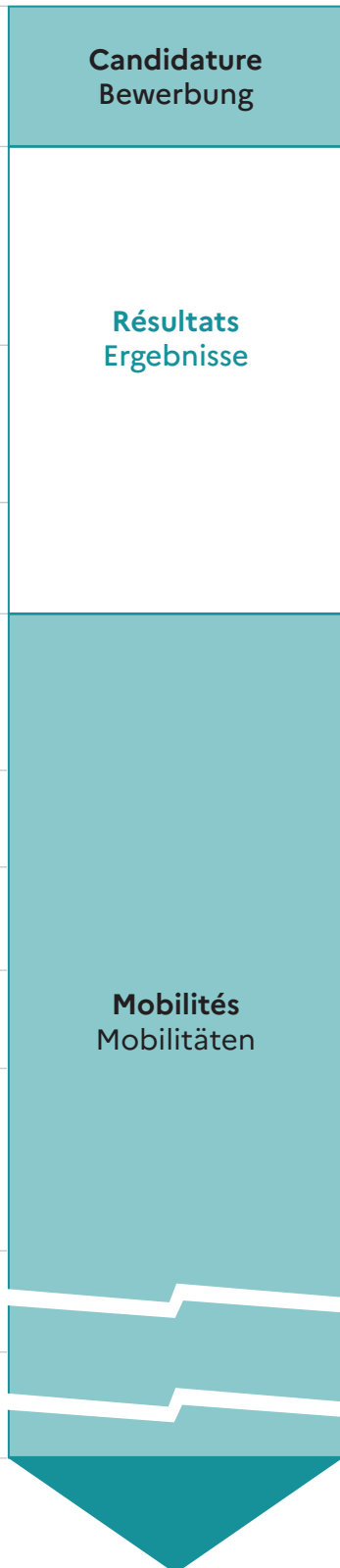
Rencontres
Treffen

Procope- Mobilité

Candidature
Bewerbung

Résultats
Ergebnisse

Mobilités
Mobilitäten



Retrouvez-nous sur notre site internet
www.science-allemande.fr

Et suivez l'actualité scientifique en Allemagne
grâce à notre newsletter (en français)

Sie finden uns online auf unserer Website:
www.wissenschaft-frankreich.de

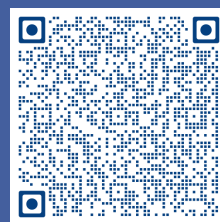
Mit unserem Newsletter (auf Deutsch) über
Forschung und Innovation in Frankreich
bleiben Sie immer auf dem Laufenden.

Réseau de chercheuses et chercheurs français en Allemagne

Vous êtes un ou une chercheuse française ou francophile en Allemagne ?
Rejoignez le réseau du Service pour la Science et la Technologie !

Netzwerk französischer Forscher in Deutschland

Sie sind französische*r oder frankophile*r Forscher*in in Deutschland?
Treten Sie dem Netzwerk der Abteilung für Wissenschaft und Technologie (SST) bei!



Contact pour les équipes françaises des programmes
Procope et Procope+ et pour Procope-Mobilité :
attache-science.berlin-amba@diplomatie.gouv.fr

Contact pour les équipes allemandes
des programmes Procope et Procope+ :
sterz@daad.de

Ansprechpartner für die französischen Teams der
Programme Procope und Procope+ und für
Procope-Mobilité :
attache-science.berlin-amba@diplomatie.gouv.fr

Ansprechpartnerin für die deutschen Teams der
Programme Procope und Procope+:
sterz@daad.de

Service pour la Science et la Technologie
Ambassade de France en Allemagne
Pariser Platz 5
D-10117 Berlin